



АШМАРИНСКИЕ ЧТЕНИЯ

**СБОРНИК СТАТЕЙ
XII МЕЖДУНАРОДНОЙ
НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКОЙ
КОНФЕРЕНЦИИ**

Чебоксары, 20 НОЯБРЯ 2020 г.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Чувашский государственный университет имени И.Н. Ульянова»

АШМАРИНСКИЕ ЧТЕНИЯ

Сборник статей
XII Международной научно-практической конференции
Чебоксары, 20 ноября 2020 г.

Чебоксары
2020

ББК Ш12=635.1д(2)я43+Ш04=63я43
УДК 80(063)
А98

Редакционная коллегия:
В.Г. Родионов, Г.Е. Корнилов, А.М. Иванова

*Печатается по решению Ученого совета
Чувашского государственного университета имени И.Н. Ульянова*

А98 **Ашмаринские чтения:** сб. ст. XII Междунар. науч.-практ. конф. (Чебоксары, 20 ноября 2020 г.). Чебоксары: Изд-во Чуваш. ун-та, 2020. 296 с.

ISBN 978-5-7677-3181-7

В сборник включены материалы XII Международной научно-практической конференции «Ашмаринские чтения», посвященной 150-летию со дня рождения тюрколога, ученого-чувашевода Н.И. Ашмарина. Рассмотрены проблемы сравнительно-исторического, типологического и сопоставительного исследования языков и литератур, теории и практики журналистики, традиционных и современных методов обучения родному языку и литературе в вузе и школе.

Для специалистов, интересующихся филологией и журналистикой.

ISBN 978-5-7677-3181-7

ББК Ш12=635.1д(2)я43+Ш04=63я43
УДК 80(063)
© Издательство Чувашского университета, 2020

СОДЕРЖАНИЕ

НАУЧНОЕ НАСЛЕДИЕ Н.И. АШМАРИНА И СОВРЕМЕННОСТЬ

<i>Родионов В.Г.</i> Ашмарин о татарской литературе второй половины XIX века.....	3
<i>Родионов В.Г.</i> Николай Ашмарин о творчестве чувашских писателей.....	10
<i>Долгова А.П.</i> «Опыт исследования чувашского синтаксиса» Н.И. Ашмарина в контексте лингвистики рубежа XIX–XX веков и в оценках последователей.....	15
<i>Кузнецов А.В., Кузнецова Н.М.</i> Вир-йал, анатри и хирти: вопросы классификации диалектов чувашского языка в трудах Н.И. Ашмарина.....	19
<i>Лебедев Э.Е.</i> Об одной статье Н.И. Ашмарина.....	24
<i>Леонтьев А.П.</i> Ашмарин – цензор инородческой печати.....	27
<i>Семёнова И.П.</i> О структуре «Словаря чувашского языка» Н.И. Ашмарина.....	34

СРАВНИТЕЛЬНО-ИСТОРИЧЕСКОЕ, ТИПОЛОГИЧЕСКОЕ, СОПОСТАВИТЕЛЬНОЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ И ЯЗЫКОВАЯ КУЛЬТУРА

<i>Корнилов Г.Е.</i> Инсар, Саранск, Сарка, Сарлей (продолжение полилога).....	37
<i>Абукаева Л.А.</i> Вербализация концепта <i>сий</i> ‘угощение’ в марийских гостевых песнях.....	43
<i>Жамсаранова Р.Г.</i> Личные имена хори-бурят тюркоязычного происхождения.....	48
<i>Закеев М.З.</i> Принятие некоторыми тюркоязычными народами этнонима <i>татар</i> и его отрицательное влияние на развитие народа.....	51
<i>Замалетдинов Р.Р., Замалетдинова Г.Ф.</i> Лексическая репрезентация концепта <i>жыл</i> (ветер) (на материале словарей и корпуса татарского языка).....	54
<i>Лутфуллина Г.Ф.</i> Категория одушевленности в разноструктурных языках.....	58
<i>Семенова Г.Н., Иванова А.М.</i> О древней модели словообразования в чувашском языке.....	59
<i>Субботина М.В.</i> Концепт-дескриптор «Риторическая оценка участников диалога» в тюркской речемыслительной культуре.....	62
<i>Юсупова А.Ш.</i> Лексикографическая практика XIX века.....	66
<i>Аникина А.А., Сабанцева А.И.</i> Способы передачи историзмов при переводе романов Дж. Р.Р. Мартина “A Game of Thrones” и “A Clash of Kings”.....	69
<i>Аниферова В.В.</i> К вопросу об этимологии наименований обуви в тюркских языках.....	73
<i>Аниферова В.В.</i> Этимология слова <i>тухья</i> и его эквивалентов из других языков.....	76
<i>Денисова Т.В.</i> Междометия в «Словаре чувашского языка».....	80
<i>Дэн Минюе.</i> Сопоставительный анализ звукоподражательных слов в русском и китайском языках....	83
<i>Калинина Е.Е., Лю Ц.</i> Отражение национального характера в языковой картине мира чувашского и китайского народов.....	86
<i>Кириллова В.Ю.</i> Чувашские парные слова в марийском языке.....	89
<i>Кожмякова Е.А., Веч О.Я.</i> Архаичные особенности семантической структуры цветообозначений в современном русском языке.....	90
<i>Коротаева Л.В.</i> Чаваш чѣлхинчи Уралсум калаѣвѣн туй йѣли-йѣркин лексики (Пушкѣрт Республикин Давлекан районне кѣрекен Канчѣлав ялѣн материалѣсем тѣрѣх).....	95
<i>Костина К.Г.</i> Выражение каузативности в рассказах детского писателя Г.С. Симакова.....	97
<i>Купцова О.Г.</i> Презентация концепта «здоровье» в марийских и русских фармакофитонимах.....	99
<i>Насибуллова Г.Р.</i> Эмотивность и перевод: особенности перевода произведения Д.У. Джонс «Ходячий замок» с английского на русский язык.....	102
<i>Никитина А.Ю., Петрова О.А., Анисимова И.Н.</i> О чувашских зоонимах в функции инвективы...	103
<i>Нурмухаметова Р.С.</i> Заимствования в лексике материальной культуры татарского языка как результат языковых контактов (первая половина XX века).....	106
<i>Павлова Т.Н.</i> Синонимические отношения между производными и производящими глаголами в русском языке (диахронический аспект).....	109
<i>Петухова М.Е., Симулина И.А.</i> Национальная специфика языковой картины мира (на примере фразеологизмов с соматизмами в русском и арабском языках).....	112
<i>Рахимов Д.М.</i> Концепт «голова» во фразеологизмах туркменского языка.....	114
<i>Романова Т.Н., Матиева Е.Г.</i> «Короналексика» как отражение современных реалий.....	117

Свеклова О.В., Губанов А.Р., Кожемякова Е.А., Обжогин А.А., Губанова Г.Ф. Концепт обусловленности в разноструктурных языках: когнитивно-прагматический подход.....	120
Сибгаева Ф.Р. Образный потенциал лексемы <i>память</i> в татарской поэзии.....	124
Сулейманова Д.Д. О синонимических рядах со значением 'беременная' в татарском и баскском языках	126
Фомин Э.В., Иванова А.М. О словаре чувашских антропонимов дохристианской эпохи.....	130
Хуан Сыминь. Об иноязычных заимствованиях в русском политическом лексиконе.....	133
Хабибуллина О.А. Особенности перевода английских фразеологизмов с компонентом частей головы на русский язык.....	136
Хафизова А.И. Роль фразеологизмов в публицистическом дискурсе.....	138
Хусаинова А.Я. Фонетические диалектизмы в материнских и переселенческих говорах татарского языка.....	140
Чуева Э.В. Лексикографическая работа с обучающимися в национальном вузе.....	142
Шайхисламова З.Ф., Прядильникова О.В. К вопросу изучения диалектной лексики.....	145
Шнарева Г.И. О понятии «экспрессивный синтаксис».....	149

ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ И ФИЛОСОФСКО-ЭСТЕТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ В НАЦИОНАЛЬНОМ ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИИ

Ермакова Г.А., Якимова Н.И., Савирова М.П. Нравственно-эстетические проблемы осмысления бытия.....	152
Ермакова Г.А., Якимова Н.И., Савирова М.П. Через символы – к разгадке смысла образа.....	154
Зайцева Т.И., Максимова О.М. Фронтальная литературная традиция в современном удмуртском очерке (на материале публицистики Г. Грязева).....	156
Закирзянов А.М. История и личность в современной татарской драматургии.....	159
Кудрявцева Р.А. Аксиологическая парадигма марийской литературы (к вопросу о междисциплинарных аспектах изучения истории национальной художественной словесности)....	161
Афанасьева Л.А. Традиционное представление чувашей о свадебном персонаже <i>шăпăрçă</i> «пузырист».....	165
Владимирова О.Г., Софронова И.В. Светлана Асаматан XX ёмёр вёсёнчи пултарулахё.....	167
Ганиева А.Ф. Образ лошади, воплощающей природу и нацию в повести Айдара Халима «Трехногая кобыла».....	170
Евдокимова О.К., Удалова Е.В. Сценичность прозы А.П. Чехова.....	172
Иванова И.К. Дискурсивная практика: опыт анализа стихотворения Г. Айги.....	176
Ляпаева Л.В. Концепты религиозного сознания в рассказах И. Шмелёва 1910-х гг.....	178
Миннуллина Ф.Х. Заблуждения личности в татарской драматургии (на примере пьес И. Юзеева «Выронила из рук белый калфак», З. Хакима «Чертово озеро», Т. Миннуллина «Заблуждение»).....	180
Надыришина Л.Р. Сатирическая картина мира в татарских поэмах начала XX века (на примере творчества Г. Тукая, Ш. Бабича и Х. Исхаки).....	183
Надыришина Л.Р., Ханнанова Г.М. Философская концепция жизни и смерти в поздних стихотворениях Габдуллы Тукая.....	185
Никифорова В.В. Особенности развития чувашской литературы в конце XIX века (1880–1900).....	187
Обжогина Н.Ю. Специфика психологизма в рассказе У.С. Моэма «Мистер Всезнайка».....	191
Семенова Т.И. Рекрутские песни в системе песенных жанров чувашской словесности: общее и особенное.....	194
Скворцова О.В. XX ёмёр вёсёнчи чăваш ача-пăча журналёсенчи хайлавсен уйрамлахёсем.....	200
Софронова И.В., Владимирова О.Г. Иван Ивник пултарулахёнчи куçару ёсён пёлтерёшё.....	204
Федяй С.В. Лирическое начало в повести Ф. Уяра «Поздний дождь».....	208
Хабибуллина Л.Ф. Новый герой в драматургии Ш. Хусаинова.....	210
Чекушкина Е.П., Якимова Е.Р., Караоглан Б.Э. Геннадий Юмарт поэзийён хай евёрлэхё.....	213
Шихнепесов А.Г. Структурные особенности поэтического мышления Махтумкули Фраги.....	216
Якимова Е.Р., Чекушкина Е.П. Художественный документализм в прозе Евы Лисиной.....	220

ЭТНИЧЕСКАЯ ЖУРНАЛИСТИКА

<i>Васильева Л.А., Хораськина Г.В., Студенцов О.Р.</i> Особенности подачи видеоконтента в газете «Советская Чувашия».....	223
<i>Гаврилов А.Д., Иванова А.М.</i> Отличительные особенности заголовка сетевого издания.....	224
<i>Иванова А.В.</i> Современная пресс-служба УФСИН России по Чувашской Республике – Чувашии....	226
<i>Леонтьев А.П.</i> «Юлташ»: кто он? В.И. Иванов (Кривов) или Д.А. Демидов?.....	230
<i>Хораськина Г.В., Студенцов О.Р., Васильева Л.А.</i> Жанрово-тематическая специфика газеты «Вақыт».....	238
<i>Хораськина Г.В., Студенцов О.Р., Васильева Л.А.</i> К вопросу о новых трендах в развитии журналистики здорового образа жизни.....	240
<i>Хораськина Г.В., Студенцов О.Р., Васильева Л.А.</i> Некоторые аспекты освещения здорового образа жизни в газете «Грани».....	243

ТРАДИЦИОННЫЕ И СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ОБУЧЕНИЯ ЯЗЫКУ И ЛИТЕРАТУРЕ В ВУЗЕ И ШКОЛЕ

<i>Бакина И.Н.</i> Аутентичные тексты при обучении русскому языку как иностранному студентов медицинского профиля.....	247
<i>Гимранов Р.Д., Садриева А.И.</i> Реклама как средство изучения английского языка.....	249
<i>Евдокимова О.К., Игнатъева И.Г., Семечкина Д.В.</i> Дистанционное обучение в системе школа – вуз (дискуссионный аспект).....	250
<i>Ибрагимов Г.Т., Салахутдинова О.А.</i> Формирование социально-эмоционального интеллекта младших школьников на уроках литературного чтения.....	255
<i>Ильсоева Л.Г., Куприянова Д.А.</i> Презентация результатов дискуссии: групповая работа на уроках английского языка.....	257
<i>Мигранова Л.Ш., Груздева Е.П.</i> Методические материалы к уроку родного (русского) языка.....	260
<i>Мигранова Л.Ш., Соколова А.М.</i> Формирование коммуникативной компетенции на уроках русского языка в 5-6 классах.....	263
<i>Михайлова Э.Р.</i> К вопросу о переводе сложных предложений.....	268
<i>Михайлова Э.Р.</i> К вопросу о синтагматическом членении высказывания при обучении чтению и пониманию текста.....	271
<i>Мухарлямова Г.Р., Безуглова О.А.</i> Применение онлайн-ресурсов как способа преодоления синтаксической интерференции.....	274
<i>Наджафова Р.С., Безуглова О.А.</i> Особенности применения технологий лэпбук и интерактивной тетради на уроках английского языка в младших классах.....	277
<i>Перевалова А.Н.</i> Технологии развития критического мышления у школьников младшего школьного возраста на уроках русского языка.....	280
<i>Свирина Л.О., Анисян А.А.</i> Роль межкультурного подхода в школе при обучении иностранным языкам.....	282
<i>Свирина Л.Ю., Бариева А.М.</i> Использование социальных сетей как современный метод обучения английскому языку в школе.....	285
<i>Семина К.Е., Безуглова О.А.</i> Технология использования подкастов в обучении аудированию на уроках иностранного языка.....	286
<i>Хакимуллина Д.Ф., Безуглова О.А.</i> Использование игровой формы работы при обучении диалогической речи в младших классах.....	289

Научное издание

АШМАРИНСКИЕ ЧТЕНИЯ

Сборник статей
XII Международной научно-практической конференции
Чебоксары, 20 ноября 2020 г.

Отв. за выпуск *О.А. Хлебкова*
Компьютерная верстка и правка *А.М. Ивановой, Е.А. Кожемяковой*

Согласно Закону № 436-ФЗ от 29 декабря 2010 года
данная продукция не подлежит маркировке

Подписано в печать 25.11.2020. Формат 60×84/8.
Печать офсетная. Бумага офсетная. Гарнитура Таймс.
Усл. печ. л. 34,41. Уч.-изд. л. 33,69. Тираж 100 экз. Заказ № 1048.

Издательство Чувашского университета
Типография университета
428015 Чебоксары, Московский просп., 15

